

COLLOC.:

ཡར་ཀུས་ཡོང་། ཡར་ཀུས་ཡོང་། ཡར་ཀུས་ཡོང་། འ  
to develop; to improve

ཡོད།<sup>1</sup> II ཡོད། ཡོད།

to exist ▸ དེ་ལ་སྒྲོམ་ལམ་ཞེས་བརྗོད་པའི་རྒྱ་  
མཚན་ཡོད། There is a reason for calling this  
[path which arises after the path of seeing] “the  
path of meditation.” {SGP} • ས་འཚོམས་ནི། ཉན་  
ཐོས་ཀྱི་ཚུགས་ལམ་ནས་ཉན་ཐོས་ཀྱི་སྒྲུབ་ལམ་མ་  
ཐོབ་བར་བྱ་ཡོད། The boundaries are from the  
śrāvaka path of accumulation until just before  
attaining the śrāvaka path of preparation.

{SGP} • སྒྲུབ་ལམ་དྲོད་མན་ཆད་བྱ་ཁྲིབ་ཁྲོ་སྟགས་  
ཀྱི་དབང་གིས་དགེ་ཅ་གང་ཡང་བྱུང་བ་ཆད་པ་  
ཡོད། There are [cases of] the severance of any  
of the roots of virtue through the force of anger  
and so forth on the heat path of preparation and  
below. {SGP} • ཐེག་ཆེན་གྱི་སྒྲོམ་ལམ་བར་ཆད་  
མེད་ལམ་གྱིས་སྤང་བྱ་སྤོང་ཚུལ་ཡོད། There is a  
mode of abandoning the objects of abandon-  
ment by an uninterrupted path of the Great Ve-  
hicle path of meditation. {SGP} • ཡུལ་དེ་མཛོན་  
སུམ་གྱིས་རྟོགས་པ་དང་། མཛོན་སུམ་བྱ་རྟོགས་པ་  
ལ་ཁྲུང་པར་ཡོད། There is a difference between  
realizing an object by means of a [direct] per-  
ception and realizing [it] directly. {JAK} • མི་  
གཅིག་གིས་བྱས་པ་ལྟར་ཡོད། [They] are as if  
made by one person. {GCG}

AUX.:

ཡོད་པར་གྱུར།<sup>1</sup> ▸ subj. to exist ▸ བདག་ནི་ཡོད་  
པར་གྱུར་ནའང་... Even if a “self” were to ex-  
ist, ... {A4C}

ཡོད་པར་གྱུར།<sup>2</sup> ▸ imperf. to exist; to be ▸ དེ་  
དང་ཉ་ཅང་མི་རིང་བ་ཞིག་ན་ཆོང་དཔོན་འགྲོན་  
པོ་ཞིག་གི་བྱིས་ཡོད་པར་གྱུར་ནྟ། Not long after  
that, there came to be an outpost of foreign  
merchants. {A4C-C}

ཡོད་པར་འགྱུར། ▸ perf. to exist ▸ དེ་ཆོ་གཞན་  
ཆོ་མི་སྟེ་ན། །ནམ་ཞིག་སྟེ་བ་ཡོད་པར་འགྱུར། If

there is no origination at that time or at another  
time, when would origination exist? {A4C}

COLLOC.:

ངེས་པར་ཡོད།<sup>1</sup> ངེས་པར་ཡོད། ངེས་པར་ཡོད། འ  
to certainly exist ▸ ངེས་ན་བསམ་མི་བྱས་མཐུ་  
ཡང་། །ངེས་པར་ཡོད་ཅེས་རྟོགས་པར་གྱིས། Thus  
one should realize that inconceivable power  
certainly also exists. {A4C}

དངོས་སུ་ཡོད། དངོས་སུ་ཡོད། དངོས་སུ་ཡོད།  
▸ to exist in actuality; to be actually ▸ བུདྡ་  
ཅེས་པའི་གཟུགས་ཆེ་ཞིང་ཁ་དྲོག་ནག་པོ་གང་  
གིས་མཐོང་ཡང་འཇིགས་ཤིང་ཡང་བ་ཅན་ནི་  
དངོས་སུ་ཡོད་མ་ཡིན་ནོ། It is not that [some-  
thing] dangerous, frightful, and also seen with  
a black color and great form which is called  
“Māra” exists in actuality. {MCC} • ད་ལྟ་འདི་  
དཀྱིལ་འཁོར་རི་བོ་ཅེ་ལྟར་དངོས་སུ་ཡོད་པ་ཡིན།  
Right now, [I] am actually in my maṇḍala on  
the Five-Peaked Mountain (Wu-t'ai-shan).

ཆགས་ཡོད། ཆགས་ཡོད། ཆགས་ཡོད། འ  
to bear;  
to carry

བཅགས་ཡོད། བཅགས་ཡོད། བཅགས་ཡོད། འ  
to exist imputedly

ཕྱིས་(སུ་)ཡོད། ཕྱིས་(སུ་)ཡོད། ཕྱིས་(སུ་)ཡོད། འ  
to subsequently exist ▸ ད་ལྟར་སྟེས་པ་ནི་སྟོན་  
མེད་པ་ལས་ཕྱིས་ཡོད་པར་གྱུར་པའོ། Production  
in the present [means] coming into subsequent  
existence out of prior nonexistence. {HS-J}

ཡང་དག་པར་ཡོད། ཡང་དག་པར་ཡོད། ཡང་  
དག་པར་ཡོད། འ  
to truly exist

ཡོད།<sup>2</sup> VIII ཡོད། ཡོད།

to have ▸ འདི་གཉིས་ལ་ནང་གསེས་ཀྱི་འདོད་  
པའི་ཁྱད་པར་མི་མཐུན་པ་ཅུང་ཟད་ཡོད། These  
two have slightly different distinguishing  
features in their innermost assertions. {Gön} •  
ཡབ་ཡུམ་གཉིས་སྐར་སྐས་དང་བྲལ་བས་ཐུགས་  
ཁྲལ་ཡོད་པ་ལ། ... Because the two parents  
had previously been separated from their son,  
[they] had much anxiety, and so ... {Rwa}